



Board of Trustees

- Eliza Anderson, Chair
- David Boghossian, Vice Chair
- Amory Loring Logan, Treasurer
- Elizabeth Zucker, Secretary
- Uche Amaechi
- Elizabeth Bartle
- Timothy Bianchi
- H. Theodore Cohen
- Jose Juves
- Lisa Pullman
- Alexander Saltonstall
- Gwen Thorne
- Steve Vinter

November 1, 2018

Translated copies of this letter are available at www.ccscambridge.org or at the reception desks at CCSC. Thanks for reading. Kopi tradi lèt sa a disponib sou www.ccscambridge.org. Mèsi dèske w li l. Las copias traducidas de esta carta se encuentran disponibles en www.ccscambridge.org. Gracias por leerlas. የዚህ ደብዳቤ የተተረጎሙ ቅጂዎች በ www.ccscambridge.org ላይ ወይም በ CCSC እንግዳ መቀበያ ጠረጴዛ ጋር ይገኛል። ስለንበቡ እናመሰግናለን

Dear Students, Parents, and Guardians,

As you know, all students took benchmark exams last week and we have now wrapped up the first quarter of our school year. The first quarter is such an important one. There are fewer interruptions to learning than in any other quarter. It is therefore easier for teachers and students alike to get into the rhythm of school and push this important work forward. The end of the quarter now represents an opportunity to pause, assess, and ask questions: How is my child doing overall? What is going really well and should be celebrated? What is not going well and should be focused on? What supports exist and are being utilized? With whom can I connect to better understand how my child is doing? The Quarter 1 Report Card is included with this letter. Please review it carefully and do so alongside your child. Ask questions. Poke and prod. If there is any confusion, do not hesitate to reach out -- to your child's advisor or to one of our principals. We want to use this checkpoint to engage and inspire dialogue. *Your child's advisor will be calling, if they have not already done so. If you do not receive a call, please be in touch with one of our principals.*

If your family celebrated Halloween, then I hope the holiday proved to be full of safe scares and candy consumed in relative moderation. We had a fun spirit / dress down day on campus to mark the occasion. If you did not celebrate, I hope the evening proved uneventful and stress-free.

A few announcements:

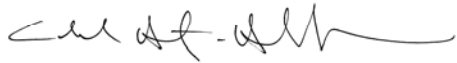
- Coffee with the Principals and the Principals' weekly newsletter -- Our monthly Coffee with the Principals event will be 8:45-9:45am on Friday, November 2. Please come to say hi, hear about what's going on at CCSC, connect with other families, share feedback, and get your questions answered. We hope to see you there. Also, please let us know if you are not receiving the Principals' Weekly Newsletter in your email inbox. We want to make sure everyone can access this newsletter to stay up-to-date with CCSC news.
- Winter weather -- While not upon us (yet), winter is coming. We will post information to our website, use our social media accounts, and inform local television stations to share information about school cancellations. We may

again employ a delayed start when it makes the most sense. Weather-related decisions are rarely easy to make and we appreciate your understanding of that.

- CCSC's social media accounts -- Our Facebook and Twitter are more active than ever. We're excited to feature all of the happenings on campus and the wonderful things your children are doing. We will also use these accounts as we have historically to inform you about school cancellations. Please take a moment to "like" and follow us.
- Student recruitment -- Our student recruitment efforts for the 2019-2020 school year begin in November. Word of mouth is the best form of advertisement. Please help spread the word to friends, family, and colleagues. Flyers are available at our front desk. Applying online is simple. Visit: <http://ccscbridge.org/apply>. Families that apply in time to be entered into our first lottery in January have the best chance of securing a seat.

The second quarter is a time when our scholars can really shine. They have spent some time adjusting to classrooms and teachers, and perhaps a new school environment. But at this point, the rhythms are consistent and known. And when that's the case, we all tend to really excel and thrive. Thanks for your support in this work. We look forward to seeing you soon -- on campus, at an athletic event, at our coming pep rally, and more.

Sincerely,



Caleb Hurst-Hiller
Head of School



Junta Directiva

Eliza Anderson, Chair
David Boghossian, Vice Chair
Amory Loring Logan, Treasurer
Elizabeth Zucker, Secretary
Uche Amaechi
Elizabeth Bartle
Timothy Bianchi
H. Theodore Cohen
Jose Juves
Lisa Pullman
Alexander Saltonstall
Gwen Thorne
Steve Vinter

1 de noviembre, 2018

Translated copies of this letter are available at www.ccscambridge.org or at the reception desks at CCSC. Thanks for reading. Kopi tradi lèt sa a disponib sou www.ccscambridge.org. Mèsi dèske w li l. Las copias traducidas de esta carta se encuentran disponibles en www.ccscambridge.org. Gracias por leerlas. የዚህ ደብዳቤ የተተረጎሙ ቅጂዎች በ www.ccscambridge.org ላይ ወይም በ CCSC እንግዳ መቀበያ ጠረጴዛ ጋር ይገኛል:: ስላንበቡ እናመሰግናለን

Estimados estudiantes, padres y tutores,

Como saben, todos los estudiantes tuvieron exámenes de referencia la semana pasada, y hemos terminado el primer cuatrimestre del año, el cual es muy importante porque hay menos interrupciones que en cualquier otro. Por lo tanto, es más fácil para los profesores y los estudiantes entrar en ritmo y avanzar con este importante trabajo. El final del cuatrimestre es una oportunidad para hacer una pausa, evaluar y hacer preguntas como: ¿Cómo le va a mi hijo en general? ¿En qué áreas le va realmente bien para celebrarlo? ¿Con qué cosas no le va tan bien y deberíamos prestarles más atención? ¿Qué apoyos existen y se usan? ¿Con quién puedo hablar para entender mejor cómo le va a mi hijo? Junto a esta carta se incluye la Tarjeta de calificaciones para el primer cuatrimestre. Por favor, léanla en detalle con su hijo y hagan preguntas e involúcrense. Si aparece alguna confusión, no duden en comunicarse con el tutor de su hijo o con uno de los directores. Queremos utilizar este punto de control para participar e inspirarlos a que dialoguen. *El tutor los llamará, si es que no lo ha hecho ya. En caso de no recibir una llamada, por favor, comuníquense con uno de nuestros directores.*

Si su familia celebró Halloween, espero que la festividad haya estado llena de sustos inocentes, y que hayan comido golosinas de forma moderada. Tuvimos un día de disfraces en el campus para celebrar el espíritu de la ocasión. Si no la celebraron, entonces ojalá su día no haya tenido sobresaltos ni motivos de estrés.

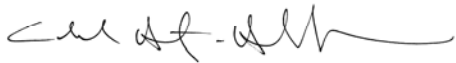
Algunos anuncios:

- Evento *Coffee with the Principals* y el boletín de los directores: nuestro evento mensual *Coffee with the Principals* (Café con los directores) será el viernes 2 de noviembre desde las 8:45 a. m. hasta las 9:45 a. m. Por favor, acérquense a saludar y escuchar sobre los acontecimientos de CCSC, a charlar con otras familias, compartir comentarios y obtener respuestas a sus preguntas. Además, si no reciben en su bandeja de entrada el *Principal's Weekly Newsletter* (Boletín semanal de los directores), por favor, hágannoslo saber. Queremos asegurarnos de que todos tengan acceso a este boletín para que puedan estar al día con las noticias de CCSC.

- Clima invernal: Aunque (todavía) no llegó, el invierno se acerca. Publicaremos información en nuestro sitio web, utilizaremos nuestras cuentas de redes sociales e informaremos a las estaciones televisivas locales para compartirles información sobre las cancelaciones escolares. Podríamos utilizar otra vez el sistema de ingreso tardío cuando la situación más lo amerite. Tomar decisiones relacionadas con el clima suele ser difícil, por lo que apreciamos su entendimiento.
- Cuentas de CCSC en redes sociales: Nuestras cuentas de Facebook y Twitter están más activas que nunca. Nos emociona destacar todos los acontecimientos del campus y las cosas maravillosas que hacen sus hijos. También utilizaremos estas cuentas, como hemos hecho desde siempre, para informarles sobre cancelaciones escolares. Por favor, tómense un momento para darnos «Me gusta» y seguirnos.
- Reclutamiento estudiantil: Nuestros esfuerzos por reclutar estudiantes para el año escolar 2019-2020 comenzarán en noviembre. El boca a boca es la mejor forma de publicidad. Por favor, corran la voz entre sus amigos, familiares y colegas. Encontrarán volantes disponibles en la mesa de entrada. Inscribirse en línea es simple. Visiten: <http://ccscambridge.org/apply>. Las familias que se inscriban a tiempo para ingresar a nuestra primera lotería en enero tienen más probabilidades de asegurar un lugar.

El segundo trimestre es el momento en el cual nuestros estudiantes pueden destacarse. Ya tuvieron tiempo para adaptarse a los salones de clases y a sus profesores, o quizás a un ambiente escolar completamente nuevo. Para esta fecha, ya entraron en un ritmo consistente y familiar; cuando eso sucede tienden a sobresalir. Gracias por su apoyo con este trabajo. Esperamos verlos pronto en el campus, en un evento atlético, en nuestra próxima reunión y en otros acontecimientos más.

Atentamente,



Caleb Hurst-Hiller
Director escolar

ki anile yo. Nou ka kòmanse anplwaye yon retade lè l fè sans ki pi lojik. Desizyon ki gen rapò ak tan yo pa fasil pou pran, e nou apresye konpreyansyon w nan sans sa.

- Kont medya sosyal CCSC yo se - Facebook ak Twitter ki pi aktif toutan. Nou vrèman chofe pou prezante tout bagay sa yo sou lakou lekòl la ak bèl bagay pitit ou yo ap fè. Nou pral itilize kont sa yo menm jan nou te toujou fè pou enfòmè w sou anilasyon jou lekòl yo. Tanpri pran yon ti moman nan "renmen paj yo" ak suiv nou.
- Rekritman elèv - efò pou rekritman elèv nou yo pou ane lekòl 2019-2020 an ap kòmanse nan mwa novanm. Pawòl nan bouch ak zòrèy(youn di lòt) se fòm ki pi bon nan reklam. Tanpri, ede n gaye pawòl la bay zanmi, fanmi, ak kòlèg ou yo. Feyè yo disponib nan biwo devan an. Aplike sou sit entènèt la senp. Vizite: <http://ccscambridge.org/apply>. Fanmi ki aplike alè yo dwe rantre nan premye tiraj nou an nan mwa janvye, e y ap gen pi bon chans pou yo jwenn yon chèz..

Dezyèm trimès lan se yon peryòd elèv nou yo ka vrèman briye. Yo te pase kèk tan pou adapte yo nan klas ak pwofesè, e petèt ak nouvo anviwònman lekòl la. Men, nan pwèn sa a, rit yo konsistan ak li te konnen. Lè sa a, nou tout gen tandans pou n vrèman ekspoze ak briye. Mèsi pou sipò w nan travay sa a. Nou enpasyan pou wè w byento - sou lakou lekòl la, nan yon evènman espòtif, nan pep nou an, ak plis ankò.

Sensèman,



Caleb Hurst-Hiller
Direktè Lekòl la

Board of Trustees

- Eliza Anderson, Chair
- David Boghossian, Vice Chair
- Amory Loring Logan, Treasurer
- Elizabeth Zucker, Secretary
- Uche Amaechi
- Elizabeth Bartle
- Timothy Bianchi
- H. Theodore Cohen
- Jose Juves
- Lisa Pullman
- Alexander Saltonstall
- Gwen Thorne
- Steve Vinter

ኖቬምበር 1 ቀን 2018

የተተረጎሙ የዚህ ደብዳቤ ቅጂዎች በ www.ccscambridge.org ላይ ወይም በ CCSC እንግዳ መቀበያ ጠረጴዛ ጋር ይገኛል። ስለነበቡ እናመሰግናለን።

ውድ ተማሪዎች፣ ወላጆች እና አሳዳጊዎች፣

እንደምታውቁት ሁሉ፣ ባለፈው ሳምንት ሁሉም ተማሪዎች የዋናውን መመዘኛ/ቤንችማርክ ፈተና የወሰዱ ሲሆን እኛም አሁን የመጀመሪያውን ሩብ የትምህርት ዓመት እያጠቃለልን ነው። የመጀመሪያ ሩብ ዓመት እንዲህ በጣም አስፈላጊ ነው። ከሌሎቹ የሩብ አጋማሾች በጣም ያነሱ የመማር መቋረጦች ነው ያለው። ስለሆነም፣ ተማሪዎችም ሆነ አስተማሪዎች በተመሳሳይ፣ በትምህርት ቤቱ ቃና ውስጥ ገብተው ይህን አስፈላጊ ስራ ውደፊት እንዲያራምዱ ቀላል ይሆንላቸዋል። አሁን የሩብ ወቅቱ መጠናቀቅ አረፍ ለማለት፣ ለመገምገም፣ እና እነዚህን ጥያቄዎች ለመጠየቅ ዕድል ማግኘት ማለት ይሆናል። ባጠቃላይ ልጄ እንዴት እይሆነ/ነች ነው? በውነቱ ምንስ ደስ የሚያሰኝ መልካም ሁኔታ እየሆነ ነው? ምንስ የሚያሰጋና ትኩረት ሊደረግበት የሚገባ ነገር እየደረሰ ነው? ምን ዓይነት ድጋፎችስ እንዳሉና፣ እነዚህን ድጋፎችስ እንዴት መጠቀም እንደሚቻል? ልጄ እንዴት እየሆነ/ነች እንደሆነ የበለጠ ለመረዳት ከማን ጋር መገናኘት እችላለሁ? የሩብ 1 ሪፖርት ካርድ ከዚህ ደብዳቤ ጋር ይካተታል። እባክዎ በጥንቃቄ ይመርምሩት/ይመልከቱት፣ ይህንንም ታዲያ ከልጅዎ ጎን ሆነው ያድርጉ። ጥያቄዎች ይጠይቁ። ይነካኩም ይኮርኩሩ። የሆነ የመደናገር/የመምታታት ነገር ካለም፣ ከኛ --ከልጅዎ አማካሪ ወይም ከርዕሳን መምህራችን/ፕሪንሲፓሎቻችን አንዱ ዘንድ ለመድረስ ፍጹም አይጠራጠሩ። ውይይቶችን ለማነቃቅትና ማበረታታት ይህን የሃሳብ ማፈታተሻ ወይም ማንሸራሸሪያ ነቁጥ መጠቀም እንፈልጋለን። የልጅዎ አማካሪም ይደውላሉ፣ ምናልባትም እስካሁን ድረስ ያልደወሉ ከሆነ። ምንም ጥሪ ካልደረሰዎት/ካልተደወለልዎት፣ ከርዕሳን መምህራችን/ፕሪንሲፓሎቻችን አንዱን አግኝተው ያነጋግሩ።

ቤተሰብዎ የሃሎዊን በዓል ያከበረ ከሆነም፣ ክብረብዓሉ ደስ የሚያሰኝና ሰላማዊ መስፈራራቶች የተሞሉበት ሆኖ የጣፋጭ ነገሮች/ከረሜላዎችም አጠቃቀምም በመጠነኛ ሁኔታ የተደረገ እንደሆነ ተስፋ አደርጋለሁ። ክብረ ዕለቱን ለማክበር፣ እኛም አስደሳች መፈስ / በካምፓስ ውስጥ የአለባበስ ቀን አድርገን ነበር። ገና ያላከበሩ ከሆኑም፣ ምሽቱ ግርግር የሌለበትና ከውጥረት ነጻ እንደሚሆን ተስፋ አደርጋለሁ።



CCSC በዘር፣ በቀለም፣ በብሄራዊ አመጣጥ፣ በሃይማኖት፣ በጾታ፣ በጾታ-መለያ፣ በትውልድ ዘር፣ በጾታ-ዝንባሌ፣ በአዕምሮ ወይም በአካል ስንኩልነት፣ በእድሜ፣ በትውልድ፣ በአትሌቲክስ አፈፃፀም፣ በልዩ ፍላጎት፣ በእንግሊዝኛ ቋንቋ ወይም በውጭ ቋንቋዎች ችሎታ፣ በቋንቋ ችሎታ ወይም ቀዳሚ የትምህርት ውጤት ላይ የተመሰረተ ልዩነት አያደርግም። CCSC በተጠየቀ ጊዜ በማንኛውም ቋንቋዎች ሰነዶችን ማቅረብ ይችላል።

ጥቂት ማስታወቂያዎች:

- ቡና ክርዕሳነ-መምህራን/ፕሪንሲፓሎችና ከፕሪንሲፓሎች ሳምንታዊ የዜና መጽሕፍት ጋር -- የ 'ቡና ከፕሪንሲፓሎች ጋር' ወርሃዊ ዝግጅት ዓርብ ዕለት፣ ኖቬምበር 2 ቀን በ8:45-9:45am ይሆናል። ሰላም/ታዲያስ ለማለት፣ በ CCSC ውስጥ ምን እየተካሄደ እንደሆነ ለመስማት፣ ከሌሎች ቤተሰቦች ጋር ለመተዋወቅ፣ ግብረ-መልሶችን ለመጋራት እና ለጥያቄዎ መልስ ለማግኘት እንዲችሉ፣ እባክዎ በረከቦቱ ወቅት ይምጡ። እዚያው እንደምናገኝዎት ተስፋ እናደርጋለን። እንደዚሁም ደግሞ፣ የፕሪንሲፓሎች ሳምናትዎ የዜና መጽሕፍት በፖስታ አድራሻዎ የማይደርስዎት ከሆነ፣ እባክዎ ያስውቁን። በCCSC ውስጥ ስለሚካሄዱ ወቅታዊ ሁኔታዎች ማወቅ ይችሉ ዘንድ፣ እያንድንዱ ሰው ይህን የዜና መጽሕፍት የሚያገኝ/የሚደርሰው መሆኑን ማረጋገጥ እንፈልጋለን።
የክረምቱ የአየር ሁኔታ -- ከኛ ላይ (ገና) ያልደረሰ ቢሆንም፣ ክረምቱ እየመጣ ነው። በድረገጻችን ላይ መረጃዎችን እንለጥፋለን፣ የማህበራዊ መገናኛ/ሶሻል ሜዲያ ገጻችንንም እንጠቀማለን፣ ትምህርት የሚቋረጥበት ወቅት ሲኖርም ይህው መረጃ ለማህበረሰቡ እንዲደርስ ለማድረግ ለአካባቢው የቴሌቪዥን ጣቢያ እናሳውቃለን።

ሁኔታው በጣም አሳማኝ ሲሆንም፣ አሁንም እንደገና ዘግይቶ የመጀመር ሁኔታ ልንጠቀም እንችል ይሆናል። የዓየር-ጠባይ-ነክ ውሳኔዎች ማድረግ በጣም አልፎ-አልፎ ካልሆነ በስተቀር እንዲህ ቀላል የሚሆን አይደለም፣ ታዲያ ይህንኑ ሁኔታ መገንዘብዎንም እናደቃለን።

- የCCSC's ማህበራዊ መገናኛ/ሶሻል ሜዲያ አካውንቶች/ገጻች -- የፌስቡክ እና የትዊተር ገጻችንን ከምንጊዜውም በላይ በጣም የተነቃቁ ናቸው። በካምፓስ ውስጥ እየተካሄዱ ያሉ ኩነቶችን ሁሉ እና ልጆችዎ እያደጉ ያሉትን አስደናቂ ነገሮች ሁሉ ለማስተላለፍ ደስታ እየተሰማን ነን። በታሪካችን እናደርገው እንደነበረው ሁሉ አሁንም የትምህርት ቤት መቋረጥን በሚመልከተ በነዚህ አካውንቶቻችን/ገጻችን አማካይነት እናሳውቅዎታለን። እባክዎ እኛን “like” ለማድረግ እና ለመከታተል ጥቂት ጊዜዎን ይውሰዱ።
- የተማሪ ምልመላ -- ለ2019-2020 የትምህርት ዓመት የምናደርገው የተማሪ ምልመላ ጥረት በኖቬምበር ይጀመራል። በቃል የሚተላለፍ መልዕክት በጣም ጥሩው የማስታወቂያ ዘዴ ነው። እባክዎ መልዕክቱን ለጉዳዮች፣ ለቤተሰብ፣ እና ለስራ ባልደረቦች በማዳረስ ይርዱ። በራሪ ወረቀቶችን ከፊት-ለፊቱ ደስካችን ማግኘት ይቻላል። በአን-ላይን ላይ ማመልከት በጣም ቀላል ነው። ይህን አገናኝ ይጎብኙ፡ <http://ccscambridge.org/apply>. በጃንዋሪው የሎተሪ ዕጣችን ለመግባት ማመልከቻችውን በወቅቱ የሚያቀርቡ ቤተሰቦች፣ መቀመጫን የማግኘት ዕድላቸው ላቅ ነው።

ሁለተኛ ፍብ ደግሞ ምሁራኖቻችን/ተማሪዎቻችን በርግጥም የሚያንጸባርቁበት ወቅት ነው። ከመማሪያ ክፍሎችና ከአስተማሪዎች፣ ምናልባትም ደግሞ ከአዲስ የትምህርት ቤት አካባቢ/መንፈስ ጋር ራሳቸውን ለማለማመድ የተወሰኑ ጊዜያትን ወስደዋል። ይሁንና አሁን በዚች ወቅት፣ ቃናዎቹ/ቅላጾቻቸው አንድ ወጥ እና የታወቁ/የተለመዱ ሆነዋል። ነገሩ እንዲህ ሲሆን ደግሞ፣ ሁላችንም በጠቅላላ ይበልጥ መሻሻል እና መዳበር ነው የሚቃጠን። ይህን ስራ በመደገፍዎ እናመሰግናለን። በጣም በቅርቡ -- ካምፓስ ውስጥ በምናደርገው የሩጫ ውድድር፣ የአትሌቲክስ ዝግጅት ላይ እንደምንገናኝ ተስፋ እናደርጋለን።

ከአክብሮት ጋር፣

Caleb Hurst-Hiller
የትምህርት ቤቱ የበላይ